

# CYBERINFO-MRIP

Bâtir et croître pour un meilleur avenir

Septembre 2007

Volume 3 numéro 7

## Message du ministre

### Le recyclage revient en force

### De nouveaux progrès dans le secteur de la santé

### Le bail foncier du gouvernement fait avancer le projet de l'Hôpital Régional Humber River

### Des experts internationaux s'inspirent du Plan de croissance de l'Ontario et le Secrétariat des initiatives de croissance de l'Ontario commence à travailler dans le Nord

### Articles précédents

## Message du ministre



Pour beaucoup d'entre nous, le début du mois de septembre se prête à toutes sortes de bilans sur l'été qui vient de s'achever. Ici, au ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique, c'est le moment idéal pour faire un retour sur les réalisations et les étapes importantes que nous avons célébrées au cours des deux derniers mois. [\[l'article complet, cliquez ICI\]](#)

## Le recyclage revient en force



En février dernier, le ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique s'est associé au ministère de l'Environnement, à la LCBO et au magasin de bière pour lancer le programme de consignment de l'Ontario, mieux connu sous le nom de « Bag it back », qui a franchi plusieurs étapes importantes au cours de ses six premiers mois d'existence. [\[l'article complet, cliquez ICI\]](#)

## De nouveaux progrès dans le secteur de la santé

Ce bulletin d'information est publié par **le ministère du Renouveau de l'infrastructure publique de l'Ontario**,  
900, rue Bay  
6e étage, Mowat Block  
Toronto M7A 1L2  
(416) 325-0424

## Commentaires

Pour s'abonner, cliquez ici.

Pour annuler votre abonnement, cliquez ici.

Pour envoyer **CyberInfo-MRIP** à votre collègue, cliquez ici.

Available in English here

Revenir à l'emplacement principal de PIR



Le plus récent numéro de Cyberinfo MRIP présentait, pour chaque région de l'Ontario, un « rapport d'étapes » sur les travaux de construction d'hôpitaux réalisés au cours du mois écoulé. Cependant, vu l'empressement du gouvernement à améliorer et à renforcer les installations et les services de santé, il ne serait pas surprenant que plusieurs étapes importantes aient été franchies depuis. [[l'article complet, cliquez ICI](#)]

## Le bail foncier du gouvernement fait avancer le projet de l'Hôpital Régional Humber River



Le gouvernement de l'Ontario donne un élan au projet de construction d'un hôpital qui fournira des soins actifs à la fine pointe de la technologie à plus de 800 000 personnes au nord-ouest de Toronto. [[l'article complet, cliquez ICI](#)]

## Des experts internationaux s'inspirent du Plan de croissance de l'Ontario et le Secrétariat des initiatives de croissance de l'Ontario commence à travailler dans le Nord



Les avantages de la marche pour notre santé et notre environnement sont bien connus. Cette activité peut même solidifier le sentiment d'appartenance à la communauté lorsque les gens rencontrent leurs connaissances, leurs voisins et leurs amis au hasard de leurs promenades. Toutefois, la forme urbaine – l'organisation des rues, des pâtés de maisons et des allées pour piétons, la taille et le cachet des immeubles ainsi que les paysages – peut faire obstacle à la marche si l'agglomération urbaine n'a pas été conçue pour répondre aux besoins des piétons. [[l'article complet, cliquez ICI](#)]



Ce site est mis à jour par le gouvernement de l'Ontario, Canada.

[Confidentialité](#) | [Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Renseignements sur les droits d'auteur : © [Imprimeur de la Reine pour l'Ontario](#), 2007

Dernière mise à jour : 4 septembre 2007

# CYBERINFO-MRIP

Bâtir et croître pour un meilleur avenir

Septembre 2007

Volume 3 numéro 7

## Message du ministre



Pour beaucoup d'entre nous, le début du mois de septembre se prête à toutes sortes de bilans sur l'été qui vient de s'achever.

Ici, au ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique, c'est le moment idéal pour faire un retour sur les réalisations et les étapes importantes que nous avons célébrées au cours des deux derniers mois.

Au mois d'août, le **programme « Bag it back »** a atteint l'âge de six mois. En coopérant avec le ministère de l'Environnement, la LCBO et le magasin de bière, nous avons atteint plusieurs objectifs de poids au cours de la phase initiale de ce projet. Nous continuons toutefois à encourager les Ontariennes et les Ontariens à faire preuve d'encore plus de diligence dans leurs efforts pour recycler les contenants de boissons alcoolisées.

Le mois d'août et le début du mois de septembre ont aussi connu une période de pointe en matière de réaménagement et de construction de l'infrastructure provinciale des soins de santé. Le **dernier numéro** de Cyberinfo MRIP mentionnait plusieurs de ces projets de grande envergure. Ce numéro-ci est une **mise à jour** du gouvernement sur la suite des travaux de revitalisation de l'infrastructure des soins de santé qui aborde les projets en cours à l'Hôpital Régional de Humber River, à l'Hôpital de la Région de Sault, aux hôpitaux Royal Victoria, Queensway Carleton et Montfort, au Niagara Health System, au London Health Sciences Centre/Centre de santé St-Joseph et à Quinte Health Care/ l'Hôpital Général de Belleville.

L'une de ces initiatives revêt un sens particulier pour les résidents du nord-ouest de Toronto, de la région de York et de Vaughan. Le 31 août, le gouvernement et les responsables du projet de construction de **l'Hôpital Régional de Humber River** ont annoncé la location d'un terrain d'environ 30 acres appartenant à la province. Cette transaction permettra à l'hôpital d'aller plus avant dans son projet de construction qui débutera en novembre 2010.

Enfin et surtout, le **Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe** a été choisi par

un grand colloque international pour participer à des débats sur les collectivités qui demeurent à l'écoute des besoins des piétons. Pendant ce temps, nos collègues du Secrétariat des initiatives de croissance de l'Ontario ont organisé des consultations publiques dans le Nord de l'Ontario en vue d'élaborer le Plan de croissance de cette région.

En vous remémorant vos grandes réalisations estivales, vous prendrez aussi, je l'espère, le temps de découvrir certaines des nôtres au MRIP.

J'aimerais enfin vous présenter mes meilleurs vœux pour les mois d'automne à venir.

**David Caplan**  
**Ministre du Renouvellement de l'infrastructure publique**

[Accueil](#)



Ce site est mis à jour par le gouvernement de l'Ontario, Canada.

[Confidentialité](#) | [Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Renseignements sur les droits d'auteur : [© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007](#)

Dernière mise à jour : 4 septembre 2007

## Le recyclage revient en force



En février dernier, le ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique s'est associé au ministère de l'Environnement, à la LCBO et au magasin de bière pour lancer le programme de consignment de l'Ontario, mieux connu sous le nom de « Bag it back », qui a franchi plusieurs étapes importantes au cours de ses six premiers mois d'existence.

Tout d'abord, mentionnons que « Bag it back » a récemment traité son 100 millionième contenant. En outre, le taux de retour de 58 pour cent, prouve clairement que les Ontariennes et les Ontariens ont adopté le programme et qu'ils ont modifié leur comportement : au lieu de laisser leurs contenants de boissons alcoolisées dans les boîtes bleues, ils les rapportent maintenant au magasin de bière. « Bag it back » est donc réellement en mesure d'atteindre le but fixé pour sa première année d'activité, soit un taux de retour de 65 pour cent.

Quant au recyclage du verre, « Bag it back » a déjà atteint son objectif en réutilisant 90 pour cent du verre récupéré pour la fabrication de produits hauts de gamme. Ce faisant, plus de 39 000 tonnes métriques de verre ont été transformées en bouteilles de verre, en carreaux de plafond et en produits isolants faits de fibre de verre. En outre, le verre recyclé par ce programme épargne l'énergie et les ressources nécessaires à la production de nouveaux matériaux.

Les résidents de l'Ontario ne sont pas les seuls à faire des efforts. L'industrie du tourisme d'accueil appuie également ce programme avec enthousiasme – certains bars et restaurants atteignent déjà un taux de recouvrement de 70 pour cent – malgré les réticences initiales relatives à l'impact sur les entreprises. À ce jour, la contribution de l'industrie du tourisme d'accueil équivaut à 11,9 millions de contenants récupérés et 5 225 tonnes métriques de verre transformées en produits hauts de gamme.

« Nous sommes en avance sur nos prévisions. Les Ontariennes et les Ontariens ont vraiment adopté le programme « Bag it back ». C'est un succès sensationnel sur le plan environnemental. À notre avis, il fonctionne très bien », a affirmé David Caplan, ministre du Renouvellement de l'infrastructure publique.

Malgré ces progrès encourageants, le gouvernement invite les résidents de l'Ontario à récupérer encore plus et encore mieux.

Une campagne de sensibilisation du public a été lancée. Elle comporte des annonces radiodiffusées et imprimées visant à rappeler aux Ontariennes et aux Ontariens que tous les contenants de boissons alcoolisées achetés à la LCBO peuvent être récupérés, y compris les contenants de verre de toutes les dimensions, les TETRA Paks, les caisses-outres et les contenants de plastique ou d'aluminium.

[Accueil](#)



Ce site est mis à jour par le gouvernement de l'Ontario, Canada.

[Confidentialité](#) | [Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Renseignements sur les droits d'auteur : [© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007](#)

Dernière mise à jour : 31 août 2007

---

## De nouveaux progrès dans le secteur de la santé



Le plus récent numéro de Cyberinfo MRIP présentait, pour chaque région de l'Ontario, un « rapport d'étapes » sur les travaux de construction d'hôpitaux réalisés au cours du mois écoulé.

Cependant, vu l'empressement du gouvernement à améliorer et à renforcer les installations et les services de santé, il ne serait pas surprenant que plusieurs étapes importantes aient été franchies depuis.

Les paragraphes suivants décrivent certains des événements majeurs qui ont marqué, depuis notre dernier numéro, divers projets de construction et de réaménagement dans le domaine de la santé :

**Hôpital Royal Victoria :** Chaleureusement accueilli par le personnel, le public et les médias, le ministre Caplan a assisté, le **8 août** dernier, à un événement spécial soulignant le début des travaux de préparation du terrain pour la Phase I : Agrandissement du projet de l'Hôpital Royal Victoria de Barrie. Pour l'occasion, un panneau annonçant le projet a également été dévoilé.

**Hôpital de la région de Sault :** En compagnie des députés provinciaux David Oraziotti (Sault Ste. Marie) et Mike Brown (Algoma – Manitoulin), le premier ministre McGuinty s'est joint à la direction de l'hôpital, à ses partenaires du domaine de la santé et aux membres de la collectivité pour célébrer, le **23 août**, le début officiel des travaux de réaménagement de l'Hôpital de la région de Sault. La construction du nouvel Hôpital de la région de Sault devrait être terminée d'ici la fin de 2010.

**Queensway Carleton :** Le **30 août**, Jim Watson, député provincial d'Ottawa Nepean-Ouest et ministre de la Promotion de la santé, a vu hisser la dernière poutre d'acier des travaux préliminaires de l'hôpital. Le ministre Watson s'est joint à Tom Schonberg, président et chef de la direction de l'hôpital, à des membres du personnel et à des dirigeants de la région pour souligner la fin de la phase d'érection de la charpente d'acier de l'hôpital. Le levage de cette dernière poutre symbolisait donc l'aboutissement d'une étape importante du projet de construction.

**Sarnia :** Caroline Di Cocco, députée provinciale de Sarnia-Lambton et ministre de la Culture, a annoncé le **29 août** la clôture financière du projet Bluewater Health. Les travaux de construction devraient débuter en septembre 2007. Bluewater Health a conclu un contrat avec EllisDon qui construira et financera l'agrandissement et la rénovation du site Norman.

**London Health Sciences Centre/Soins de santé St-Joseph, London :** Une demande de proposition (DDP) a été lancée en vue de réaliser et de financer les projets de réaménagement et de consolidation de certaines parties de ces hôpitaux. Le **31 août**, Chris Bentley, député provincial de London Ouest et ministre de la Formation et des Collèges et Universités, accompagné des députés provinciaux Deb Matthews (London Nord Centre) et Khalil Ramal (London-Fanshawe), a participé au dévoilement d'un panneau au London Health Sciences Centre pour commémorer l'ouverture de cette DDP.

**Hôpital Montfort, Ottawa :** C'est en compagnie des députés provinciaux Jean-Marc Lalonde (Glengarry – Prescott—Russell) et Phil McNeely (Ottawa-Orleans) que Madeleine Meilleur, ministre des Services sociaux et communautaires, a assisté, le **31 août**, à un événement spécial marquant l'achèvement de 50 pour cent des travaux.

**Niagara Health System :** Le **4 septembre**, Jim Bradley, ministre du Tourisme et député provincial de St. Catharines accompagné du Kim Craitor, député provincial de Niagara Falls, a annoncé que le projet du Niagara Health System avait franchi une autre étape importante en lançant une demande de propositions (DDP) visant à concevoir, construire, financer et entretenir un nouveau complexe de soins de santé qui remplacera les installations de la rue Ontario et de l'Hôpital Général de St. Catharines.

[Accueil](#)



Ce site est mis à jour par le gouvernement de l'Ontario, Canada.

[Confidentialité](#) | [Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Renseignements sur les droits d'auteur : [© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007](#)

Dernière mise à jour : 4 septembre 2007

## Le bail foncier du gouvernement fait avancer le projet de l'Hôpital Régional Humber River



Le gouvernement de l'Ontario donne un élan au projet de construction d'un hôpital qui fournira des soins actifs à la fine pointe de la technologie à plus de 800 000 personnes au nord-ouest de Toronto.

David Caplan, ministre du Renouvellement de l'infrastructure publique, a annoncé, le 31 août, que le gouvernement louerait le terrain lui appartenant, situé à l'intersection de la rue Keele et de

l'avenue Wilson, afin qu'il soit possible d'y construire le nouvel Hôpital Régional Humber River (HRRH).

Monte Kwinter, ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels et Mario Sergio, député provincial de York Ouest étaient également présents pour l'occasion.

Les travaux de construction devraient débuter en 2010-11 et, grâce à ces travaux, l'hôpital pourra progresser vers ce qu'il appelle son « nouveau modèle de soins de santé ».

« Notre gouvernement est déterminé à moderniser, à améliorer et à augmenter la capacité de nos établissements de santé à répondre aux besoins grandissants de la population et à proposer des soins de santé de premier ordre partout dans la province » a expliqué Caplan. « Ce projet fait partie de notre plan visant à réduire les périodes d'attente et à offrir à tous l'accès aux meilleurs soins possibles. Il s'agit aussi d'un excellent exemple de notre volonté d'utiliser les actifs immobiliers du gouvernement en tenant compte des véritables intérêts du public. »

Le projet HRRH a été approuvé dans le cadre de *ReNouveau Ontario*, un plan quinquennal de plus de 30 milliards de dollars réservé aux investissements dans l'infrastructure provinciale. Comme tous les hôpitaux de l'Ontario, l'Hôpital Régional de Humber River appartient à la province et est sous son contrôle.

M. Caplan a ajouté : « En bâtissant un nouvel hôpital dans l'une des régions qui croît le plus rapidement au Canada, nous permettrons à ses résidents d'accéder plus facilement à des soins de santé de qualité. Le nouvel hôpital offrira des soins de santé de premier ordre aux familles de plus en plus nombreuses qui habitent le nord-ouest de Toronto. »

[Accueil](#)



Ce site est mis à jour par le gouvernement de l'Ontario, Canada.

[Confidentialité](#) | [Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Renseignements sur les droits d'auteur : [© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007](#)

Dernière mise à jour : 4 septembre 2007

---

## Des experts internationaux s'inspirent du Plan de croissance de l'Ontario et le Secrétariat des initiatives de croissance de l'Ontario commence à travailler dans le Nord



piétons.

Les avantages de la marche pour notre santé et notre environnement sont bien connus. Cette activité peut même solidifier le sentiment d'appartenance à la communauté lorsque les gens rencontrent leurs connaissances, leurs voisins et leurs amis au hasard de leurs promenades. Toutefois, la forme urbaine – l'organisation des rues, des pâtés de maisons et des allées pour piétons, la taille et le cachet des immeubles ainsi que les paysages – peut faire obstacle à la marche si l'agglomération urbaine n'a pas été conçue pour répondre aux besoins des

Du 1er au 4 octobre 2007, des experts internationaux de plusieurs domaines, qui comprennent la planification des transports, la protection de l'environnement, la santé, le tourisme et les affaires, se réuniront à Toronto dans le cadre du colloque Walk21. Leurs échanges porteront sur la marche et la planification des infrastructures piétonnières; ils seront axés sur les différentes méthodes susceptibles de motiver le public à s'inspirer des pratiques d'excellence de leur collectivité et du monde entier et à transformer leurs idées en actions. Les organisateurs du colloque ont invité Brad Graham, sous-ministre adjoint du Secrétariat des initiatives de croissance de l'Ontario, à participer à une séance plénière sur le Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe et de ses politiques conviviales à l'égard des piétons.

Le Plan de croissance enjoint les bâtisseurs de communautés de s'assurer que l'ensemble des endroits où les gens vivent, travaillent, étudient et jouent se prêtent bien à la pratique de la marche en mettant l'accent sur : la création de communautés dynamiques, complètes et polyvalentes où les choix de logements et les possibilités d'emploi abondent; la densification de la population sur des terrains sous-utilisés ou sur lesquels rien n'est bâti; et la conception d'espaces publics d'excellente qualité, y

compris les trottoirs, les parcs, les sentiers, les places publiques et les esplanades.

Le groupe de travail du colloque Walk 21 comprendra Julie Di Lorenzo, présidente de Diamante Development Corporation et Tim Pharoah, co-auteur du livre *U.K. Manual for Streets*, et sera dirigé par Rob MacIsaac, président de la Régie des transports du Grand Toronto.

Le colloque Walk 21 ne constitue pas la première fois que la communauté internationale d'urbanisme examine le Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe, qu'elle considère comme une référence en matière de gestion de croissance et de développement de collectivités convenant aux piétons. Au cours des derniers mois, le Secrétariat des initiatives de croissance de l'Ontario a présenté son Plan de croissance à des groupes des États du Maryland, de Washington et de New York, de la ville de Portland, ainsi qu'à des groupes de Finlande.

Plus près de chez nous, l'engagement des parties prenantes préconisé par le Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe sert d'exemple au Plan de croissance pour le Nord de l'Ontario. Les dirigeants du Nord, qui représentent les peuples autochtones, les municipalités, les entreprises, les industries, l'éducation et l'environnement, travaillent de concert avec le personnel du ministère du Renouveau de l'infrastructure publique et avec le ministère du Développement du Nord et des Mines pour élaborer un plan réalisable qui sera fondé sur le travail accompli par les résidents du Nord en recensant les enjeux et les priorités qui affectent le développement durable de leurs collectivités.

La version préliminaire du Plan de croissance du Nord de l'Ontario devrait être terminée d'ici la fin de l'année. La phase de consultation publique, inspirée elle aussi par l'expérience de la région élargie du Golden Horseshoe, suivra la publication du plan préliminaire.

[Accueil](#)



Ce site est mis à jour par le gouvernement de l'Ontario, Canada.

[Confidentialité](#) | [Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Renseignements sur les droits d'auteur : [© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007](#)

Dernière mise à jour : 31 août 2007